

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 856/86

af 24. marts 1986

om regler for destillation af bordvin som omhandlet i artikel 15, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 for produktionsåret 1985/86

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3805/85 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 3, artikel 15, stk. 9, og artikel 65, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 er det fastsat, at der i de vinproduktionsår, hvor der træffes afgørelse om den i artikel 41 omhandlede destillation, skal indledes en støttestillation ved ikrafttrædelsen af nævnte foranstaltning;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 855/86 <sup>(3)</sup> blev den i artikel 41 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede destillation iværksat for produktionsåret 1985/86; det er derfor nødvendigt at indlede den i artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 fastsatte destillation;

for at denne foranstaltning effektivt kan bidrage til at sanere markedet, er det nødvendigt at indlede destillation for samtlige bordvine; minimumsopkøbspriserne for vin, der leveres til destillation, fastsættes imidlertid som en procent af orienteringspriserne for de forskellige typer bordvin; det er derfor nødvendigt ligeledes at fastlægge de bordvine, der står i snæver økonomisk sammenhæng med hver type bordvin;

da der ikke findes en fællesskabsdefinition på rosévin, bør det for at opnå større klarhed præciseres, at rosévin sidestilles med røde bordvine på grund af den snævre økonomiske sammenhæng mellem dem;

i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 337/79 bestemmes det, at interventionsforanstaltningerne kun kan omfatte de producenter, som har opfyldt visse forpligtelser i samme forordnings artikel 39 og i givet fald artikel 40 og 41 i løbet af en referenceperiode, som senere skal fastlægges; denne periode bør derfor fastsættes;

på baggrund af det forventede resultat af den markedsordning, der gennemføres i dette produktionsår ved hjælp af

destillationsforanstaltninger i artikel 41 i forordning (EØF) nr. 337/79, bør det fastsættes, at der må destilleres indtil 2 mio hl som led i støttestillationen, ligesom den samlede mængde bordvin, hvorom den enkelte producent kan forelægge en eller flere leveringskontrakter eller -angivelser med henblik på interventionsorganets godkendelse, bør begrænses til en vis procentdel af den bordvinsmængde, han har produceret i produktionsåret 1985/86; denne procentdel skal beregnes på grundlag af den bordvinsmængde, der fremgår af den produktionsanmeldelse, der omhandles i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2102/84 af 13. juli 1984 om høst-, produktions- og beholdningsanmeldelser i vinsektoren <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2391/85 <sup>(5)</sup>, og de til- og afgangsbøger, der er omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1153/75 af 30. april 1975 om udstedelse af ledsagedokumenter og om fastlæggelse af de forpligtelser, der inden for vinsektoren påhviler producent og forhandler, undtagen detailhandler <sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3203/80 <sup>(7)</sup>;

i visse medlemsstater, hvor drueproducenterne direkte producerer vinen, kan det dyrkede areal lægges til grund ved fastsættelsen af den mængde, der kan destilleres; på denne måde fordeles destillationsmængden mere retfærdigt, samtidig med at foranstaltningen sikres samme økonomiske effektivitet;

støttestillationen gennemføres i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2179/83 af 25. juli 1983 om fastsættelse af generelle regler for destillation af vin og biprodukter for vin fremstilling <sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2687/84 <sup>(9)</sup>; der bør i øvrigt i forbindelse med denne destillation erindres om de følger det har, at anmeldelsen ikke indgives eller at den er ufuldstændig eller unøjagtig;

kontrakterne og angivelserne vedrørende levering bør bl.a. indeholde de nødvendige oplysninger til identifikation af den vin, der er omfattet af dem;

det er nødvendigt at fastsætte visse frister for foranstaltningens afvikling for såvel producenterne som for destillatørerne for at sikre, at foranstaltningen bliver så effektiv som muligt;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 39.

<sup>(3)</sup> Se side 24 i denne Tidende.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 194 af 24. 7. 1984, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 225 af 23. 8. 1985, s. 13.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 113 af 1. 5. 1975, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 333 af 11. 12. 1980, s. 18.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 212 af 3. 8. 1983, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 255 af 25. 9. 1984, s. 1.

prisen på den vin, der skal destilleres, udelukker normalt, at destillationsprodukterne afsættes på markedsbetingelser; der må derfor indføres en støtte, hvis størrelse fastsættes på grundlag af de i artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede kriterier, samtidig med at der tages hensyn til den nuværende usikkerhed med hensyn til markedspriserne for destillationsprodukterne;

det må undgås, at destillationsprodukterne af visse vine forstyrrer markedet for vinbrændevin med oprindelsesbetegnelse; det bør derfor i medfør af artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83 fastsættes, at der ved direkte destillation af disse vine ikke må fremstilles et produkt med et alkoholindhold på under 92 % vol;

det bør fastsættes, at minimumsprisen til producenterne i almindelighed udbetales så betids, at de kan opnå samme fortjeneste som den, de ville opnå, hvis det drejede sig om et kommercielt salg; udbetalingen af støtten for den pågældende destillation må derfor fremskyndes mest muligt, og det må sikres, at foranstaltningen gennemføres korrekt ved at der stilles en passende sikkerhed;

visse vine, der leveres til den i nærværende forordning fastsatte destillation, kan forarbejdes til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation; bestemmelserne for destillationen bør derfor tilpasses i overensstemmelse med reglerne i artikel 25 og 26 i forordning (EØF) nr. 2179/83;

viser det sig nødvendigt at beslutte at nedsætte de i leveringskontrakterne og -angivelserne anførte destillationsmængder, bør det for at stille alle producenter lige fastsættes, at destillationen først begynder, når alle kontrakter og angivelser er blevet forelagt for interventionsorganerne, og de samlede tilbudte mængder kendes;

interventionsorganerne og Kommissionen skal underrettes om, hvorledes destillationen forløber, herunder hvor store mængder vin der destilleres, og hvor store mængder destillationsprodukter der fremstilles;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. For produktionsåret 1985/86 åbnes der adgang til destillation i henhold til artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 for samtlige bordvine, dog højst for 2 mio hl.

2. I henhold til artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 337/79 kan de producenter, som i produktionsåret

1984/85 var omfattet af forpligtelserne i artikel 39, 40 eller 41 i forordning (EØF) nr. 337/79, kun omfattes af de i nærværende forordning fastsatte foranstaltninger, såfremt de godtgør, at de har opfyldt deres forpligtelser i løbet af de referenceperioder, der er fastsat i henholdsvis artikel 16 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2461/84<sup>(1)</sup>, artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2462/84<sup>(2)</sup> og artikel 16 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 147/85<sup>(3)</sup>.

#### Artikel 2

De i henholdsvis artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede kontrakter og angivelser skal forelægges interventionsorganet til godkendelse senest den 21. april 1986.

#### Artikel 3

1. Den samlede mængde bordvin, som hver producent kan indgå en eller flere kontrakter for, må ikke overstige 5 % af den mængde bordvin, han har produceret i produktionsåret 1985/86.

Medlemsstaterne kan dog fastsætte, at den samlede mængde, som hver producent kan indgå en eller flere kontrakter for, ikke må overstige 4 hl pr. ha vinareal, som den pågældende producent anvender til bordvinsproduktion. Dersom der gøres brug af denne mulighed, kan bestemmelserne enten gælde for hele medlemsstatens område, eller begrænses til kun at omfatte en enkelt vinavlszone i dennes helhed eller den del af en vinavlszone, der ligger på medlemsstatens område.

Den enkelte producent må ikke levere en bordvinsmængde på under 5 hl.

2. Den bordvinsmængde, som danner grundlag for den i stk. 1, første afsnit, omhandlede procentdel, beregnes for hver producent som summen af de mængder, der er anført i produktionsanmeldelsen, og de mængder, han selv har fremstillet efter den i forordning (EØF) nr. 2102/84 omhandlede dato for indgivelse af produktionsanmeldelsen, således som disse fremgår af de til- og afgangsbøger, der er omhandlet i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1153/75.

#### Artikel 4

1. I de i artikel 2 omhandlede kontrakter og angivelser skal mindst følgende oplyses:

a) mængde, farve og virkeligt alkoholindhold udtrykt i volumen for den bordvin, der skal destilleres;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 231 af 29. 8. 1984, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 231 af 29. 8. 1984, s. 18.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 16 af 19. 1. 1985, s. 25.

- b) producentens navn og adresse;
- c) vinens oplagingssted;
- d) destillatørens navn eller destilleriets firmanavn;
- e) destilleriets adresse.

#### Artikel 5

1. Medlemsstaterne oplyser senest den 5. maj 1986 Kommissionen om, hvor store mængder bordvin, der er anført i de til interventionsorganet indsendte kontrakter.

2. Viser de i stk. 1 omhandlede oplysninger, at den samlede mængde bordvin, der er anført i de interventionsorganet tilsendte kontrakter, overstiger 2 mio hl, kan kontrakterne kun godkendes med hensyn til en vis procentdel af den anførte mængde.

Denne procentdel fastsættes af Kommissionen senest den 20. maj 1986 efter fremgangsmåden i artikel 67 i forordning (EØF) nr. 337/79.

3. Interventionsorganet giver senest den 10. juni 1986 producenten meddelelse om resultatet af godkendelsesproceduren.

4. Godkendelsen gives kun, såfremt de i artikel 10a i forordning (EØF) nr. 2102/84 fastsatte betingelser er opfyldt.

#### Artikel 6

Destillation må ikke begyndes før den 30. maj 1986, og den må ikke finde sted efter den 31. august 1986, jf. dog artikel 4, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2179/83.

#### Artikel 7

Ved direkte destillation af vin, der er fremstillet af druesorter, der i klassificeringen for samme administrative enhed samtidig er opført både som sorter til persning og som sorter beregnet til fremstilling af vinbrændevin, må der kun fremstilles et produkt med et alkoholindhold på 92 % vol eller derover.

#### Artikel 8

1. Uden at gyldigheden af artikel 14b i forordning (EØF) nr. 337/79 berøres, fastsættes den i artikel 15, stk. 5, i samme forordning omhandlede minimumsopkøbspris til:

- 2,80 ECU/% vol/hl for bordvin af type R I og R II og bordvin med snæver økonomisk sammenhæng med disse typer bordvin,
- 4,17 ECU/% vol/hl for bordvin af type R III,
- 2,60 ECU/% vol/hl for bordvin af type A I og for bordvin med snæver økonomisk sammenhæng med denne type bordvin,
- 5,82 ECU/% vol/hl for bordvin af type A II,
- 6,65 ECU/% vol/hl for bordvin af type A III.

2. Destillatøren betaler producenten den i stk. 1 omhandlede minimumsopkøbspris senest tre måneder efter hver leveret vinpartis ankomst til destilleriet.

#### Artikel 9

1. Størrelsen af den i artikel 15, stk. 7, i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede støtte fastsættes således:

a) hvis destillationsproduktet svarer til definitionen på neutral alkohol i bilaget til forordning (EØF) nr. 2179/83:

- 2,31 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R I og R II,
- 3,70 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R III,
- 2,11 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A I,
- 5,38 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A II,
- 6,22 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A III;

b) hvis destillationsproduktet er vinbrændevin, der opfylder kvalitetskravene i gældende nationale bestemmelser:

- 2,20 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R I og R II,
- 3,59 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R III,
- 2,00 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A I,
- 5,27 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A II,
- 6,11 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A III;

c) hvis destillationsproduktet er et destillat eller råalkohol med et alkoholindhold på mindst 52 % vol:

- 2,20 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R I og R II,
- 3,59 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af rød bordvin af type R III,

- 2,00 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A I,
- 5,27 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A II,
- 6,11 ECU/% vol/hl, hvis det er fremstillet af hvid bordvin af type A III.

2. Uden at gyldigheden af artikel 3, stk. 1, tredje afsnit berøres, beregnes støtten på grundlag af det beløb, der svarer til den faktisk leverede vin, under hensyn til de i artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede tolerancer.

#### Artikel 10

1. Nærværende forordnings bestemmelser vedrørende rødvin gælder også for rosévin.

2. Nærværende forordnings bestemmelser vedrørende en given type bordvin gælder også for bordvin med snæver økonomisk sammenhæng med denne type bordvin.

Uden at artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 337/79 herved berøres, betragtes i nærværende forordning følgende vine som værende i snæver økonomisk sammenhæng med bordvin af type

- A I : hvid bordvin, der ikke henhører under type A I, A II eller A III,
- R I : rød bordvin, der har et virkeligt alkoholindhold på højst 12,5 % vol, og som ikke henhører under type R I eller R II,
- R II : rød bordvin, der har et virkeligt alkoholindhold på over 12,5 % vol, og som ikke henhører under type R III.

#### Artikel 11

Destillatøren skal senest 4 måneder efter fremlæggelsen af dokumentation for, at den samlede mængde vin i kontrakten er blevet destilleret, til interventionsorganet indsende bevis for, at han har betalt den i artikel 8, stk. 1, omhandlede minimumsopkøbspris inden for den i artikel 8, stk. 2, omhandlede frist.

Indsendes dette bevis ikke inden for den fastsatte frist, kræver interventionsorganet den udbetalte støtte tilbagebetalt. Hvis beviset indsendes efter udløbet af denne frist, men senest den 28. februar 1987, kræver interventionsorganet et beløb svarende til 20 % af den udbetalte støtte tilbage.

Konstateres det, at destillatøren ikke har betalt producenten minimumsopkøbsprisen, udbetaler interventionsorganet inden den 1. maj 1987 et beløb svarende til støtten til producenten eventuelt gennem interventionsorganet i den medlemsstat, hvor producenten har hjemsted.

#### Artikel 12

1. Det i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede forskud udbetales senest tre måneder efter forelæggelse af bevis for, at sikkerheden er stillet.

2. Uden at artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2179/83 berøres, frigives den i stk. 1 omhandlede sikkerhed kun, hvis der inden den 1. november 1986 er fremlagt bevis for, at den samlede mængde vin er blevet destilleret, og i givet fald bevis for, at opkøbsprisen for vinen er betalt inden for den fastsatte frist.

Fremlægges beviserne først efter fristens udløb, men inden den 1. februar 1987, frigives 80 % af den stillede sikkerhed.

#### Artikel 13

1. I det i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede tilfælde indsendes kontrakten eller angivelsen vedrørende levering til forarbejdning af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation til interventionsorganet til godkendelse senest den 21. april 1986.

Interventionsorganet meddeler producenten resultatet af godkendelsesproceduren senest den 10. juni 1986.

2. Forarbejdning af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation kan først finde sted efter kontraktens eller angivelsens godkendelse og senest den 31. juli 1986.

3. Destillationen af vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation kan ikke finde sted efter den 31. august 1986.

4. Forarbejdningsvirksomheden tilsender senest den 10. i hver måned interventionsorganet en opgørelse over den vinmængde, der er blevet leveret i den forløbne måned.

5. For vin, der er forarbejdet til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, modtager forarbejdningsvirksomheden en støtte, der beregnes pr. hl og pr. % vol virkeligt vinalkoholindhold inden forarbejdningen til vin tilsat alkohol, bestemt til destillation, på

- 2,16 ECU for rød bordvin af type R I og R II,
- 3,53 ECU for rød bordvin af type R III,
- 1,96 ECU for hvid bordvin af type A I,
- 5,18 ECU for hvid bordvin af type A II,
- 6,01 ECU for hvid bordvin af type A III.

Forarbejdningsvirksomheden indsender senest den 30. juni 1986 en ansøgning om støtte til interventionsorganet og vedlægger en kopi af ledsagedokumenterne for transporten af den vin, som ansøgningen vedrører, eller en oversigt over nævnte dokumenter.

Medlemsstaterne kan kræve, at de i andet afsnit omhandlede kopier eller oversigten påtegnes af en kontrolinstans.

Støtten udbetales senest tre måneder efter indsendelsen af beviset for, at den i artikel 26, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede sikkerhed er stillet, og under alle omstændigheder efter den dato, hvor kontrakten eller angivelsen blev godkendt.

6. Medmindre andet er fastsat i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2179/83, frigives sikkerheden kun, hvis det senest den 28. november 1986 bevises:

- at den samlede mængde vin i kontrakten eller angivelsen er blevet forarbejdet til vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation og destilleret,
- at opkøbsprisen for vinen er blevet betalt til producenten inden for de i artikel 8, stk. 2, fastsatte frister.

Fremlægges beviserne ikke senest den 28. november 1986, kræver interventionsorganet, at den støtte, der er udbetalt til forarbejdningsvirksomheden, der har fremstillet vinen, tilsat alkohol, bestemt for destillation, tilbagebetales.

Indsendes beviserne efter udløbet af den fastsatte frist, men inden den 1. marts 1987, kræver interventionsorganet et beløb svarende til 20 % af det udbetalte beløb tilbage.

Konstateres det, at den forarbejdningsvirksomhed, der har fremstillet vinen, tilsat alkohol, bestemt for destillation, ikke har betalt producenten opkøbsprisen, udbetaler interventionsorganet inden den 1. april 1986 et beløb svarende til støtten til producenten eventuelt gennem interventionsorganet i den medlemsstat, hvor producenten har hjemsted.

#### Artikel 14

1. Medlemsstaterne giver senest den 30. juni 1986 Kommissionen meddelelse om de mængder vin og vin,

tilsat alkohol, bestemt for destillation, der er angivet i de godkendte leveringskontrakter.

2. Destillatørerne tilsender senest den 10. i hver måned interventionsorganet en oversigt over den mængde vin, der er destilleret i den forløbne måned, fordelt på de i artikel 3, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2179/83 omhandlede kategorier.

3. Medlemsstaterne giver senest den 20. i hver måned ved telex Kommissionen meddelelse for den forløbne måned om den destillerede mængde vin og vin, tilsat alkohol, bestemt for destillation, samt om mængden af fremstillende produkter udtrykt i ren alkohol, opdelt i overensstemmelse med stk. 2.

4. Medlemsstaterne giver senest den 30. september 1986 Kommissionen meddelelse om de tilfælde, hvor destillatøren eller forarbejdningsvirksomheden ikke har overholdt sine forpligtelser, og de foranstaltninger, der er blevet truffet som følge heraf.

#### Artikel 15

De i nærværende forordning omhandlede beløb omregnes til national valuta ved hjælp af den repræsentative kurs, der gælder i vinsektoren den 1. september 1985.

#### Artikel 16

Denne forordning anvendes ikke i Spanien og Portugal.

#### Artikel 17

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. marts 1986.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*